



# ADVOCATE HEALTH

## **Ceeb Toom ntsiq txog Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug Txog Kev Muab Kev Pab Cuam**

Advocate Aurora Health coj raws li lub Xeev thiab Tsoom Fwv cov kev cai lij choj hais txog Pej Xeem Cov Cai. Yuav tsis muaj leej twg raug cais los ntawm kev koom nrog, tsis kam lees muab cov txiaj ntsig, los sis lwm yam zoo thooj kev ntxub ntxaug nyob rau txhua txoj hauv kev saib raws keeb kwm ntawm tsav neeg, cev nqaij daim tawv, haiv neeg keeb kwm los sis caj ces, hnuv nyoog, poj niam txiv neej, qhov nyiam poj niam txiv neej, qhov qhia tias yog poj niam txiv neej, kev ntseeg, kev ntseeg kev nom kev tswv los sis kev sib raug zoo, muaj lus txib pov thaiv, qib kev ua tub rog, kev xiam oob qhab lub cev los sis fab siab ntsws los sis cuam tshuam tus neeg muaj kev xiam oob qhab, qib kev muaj txij nkawm, los sis kev cev xeeb me nyuam. Tsab cai no pab them rau qhov muaj cai mus siv tau qhov kev pab cuam xa mus los thiab kev kho mob nyob ntawm Advocate Aurora Health txhua lub khoos kas thiab cov kev leg dej num.

Advocate Aurora Health:

- Muab kev pab pub dawb thiab kev pab cuam rau cov tib neeg muaj kev xiam oob qhab rau kev txuas lus kom tau txais txiaj ntsig zoo nrog peb, xws li:
  - Muaj cai tau txais cov kws pab txhais lus piav tes
  - Sau ntawv ua lwm yam qauv xws (ntawv luam loj, suab, cov qauv siv tau rau hauv tshuab hluav taws xob, thiab lwm yam qauv)
- Muab kev pab cuam txhais lus pub dawb rau cov tib neeg tus uas lus Askiv tsis yog nws thawj hom lus, xws li:
  - Muaj cai tau txais cov kws pab txhais lus
  - Ntaub ntawv sau ua lwm hom lus
- Tsis tas kom me nyuam yaus, tus txheeb ze, los sis phooj ywg los mus txhais lus rau

Yog tias koj xav tau cov kev pab cuam no nyob ntawm Advocate Aurora Health cov chaw, ceeb toom rau tus sawv cev ntawm lub chaw ntawd.

### **Txoj Hauv Kev los Xa Ib Qho Tsis Txaus Siab Txog Qhov Kev Pab Cuam**

Yog koj ntseeg tias Advocate Aurora Health tsis ua raws los muab cov kev pab cuam no los sis tau ntxub ntxaug nyob rau lwm txoj hauv kev saib raws ntawm tsav neeg, cev nqaij daim tawv, haiv neeg keeb kwm, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab, poj niam txiv neej, qhov nyiam poj niam txiv neej, los sis qhov qhia tias yog poj niam txiv neej, koj tau txais kev txhawb kom xa ntawv foob kev tsis txaus siab tam sim ntawd:

Civil Rights Coordinator  
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204  
Tus Xov Tooj: 1.888.568.6845  
Email: [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org)

Koj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab los ntawm tus kheej, xa raws kev xa ntawv los sis email. Yog tias koj xav tau kev pab xa qhov kev tsis txaus siab, Tus Sawv Cev Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Pab Neeg Mob (Patient Relations Representative) los sis Tus Lis Ntaub Ntawv Txog Pej Xeem Cov Cai (Civil Rights Coordinator) yuav muaj los pab koj.

Koj kuj tseem tuaj yeem sau ntawv tsis txaus siab txog pej xeem cov cai mus rau lub Xeev los sis Tsoom Fwv Lub Tuam Tsev Hauj Lwm ntsig txog Cov Kev Pab Cuam Tib Neeg thiab Kev Noj Qab Haus Huv, Lub Chaw Lis Hauj Lwm rau Pej Xeem Cov Cai (State or Federal Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights). Cov kev tsis txaus siab yuav xa tau nyob rau hauv es lev taus niv, los ntawm kev xa ntawv, los sis hauv xov tooj.

Illinois Department of Human Rights  
James R. Thompson Center  
100 W. Randolph Street, 10th Floor – Intake Unit,  
Chicago, IL 60601  
Ua Suab Lus: 312.814.6200 TDD: 866.740.3952

Wisconsin Department of Health Services  
Office of Civil Rights Compliance  
One West Wilson St, Room 651  
P.O. Box 7850, Madison, WI 53707-7850  
Ua Suab Lus: 608.266.1258, TTY: 800.947.3529  
Fev: 608.267.1434, [DHSCRC@dhs.wisconsin.gov](mailto:DHSCRC@dhs.wisconsin.gov)

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
Ua Suab Lus: 800.368.1019, TDD: 800.537.7697  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>